



GARISPANDUAN PENGIMPORAN ATAU PENGEKSPORTAN MAYAT ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA

Edisi Pertama

MOH/K/EPI/

Dikeluarkan oleh

Cawangan Penyakit Berjangkit
Bahagian Kawalan Penyakit
Jabatan Kesihatan Awam
Kementerian Kesihatan Malaysia

Diedarkan oleh

Cawangan Penyakit Berjangkit
Bahagian Kawalan Penyakit
Jabatan Kesihatan Awam
Kementerian Kesihatan Malaysia
Tingkat 10, Blok E 10, Parcel E,
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
62590 Putrajaya

GARISPANDUAN PENGIMPORAN ATAU PENGEKSPORTAN MAYAT ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA

Edisi Pertama

Garispanduan Pengimportan atau Pengeksportan Mayat atau Mana-mana Bahagiannya dibukukan untuk kegunaan anggota kesihatan di pintu masuk.

Garispanduan ini bertujuan untuk menyeragamkan semua prosidur dan membawa masuk dan keluar mayat dan bahagiannya di samping untuk memastikan kemasukan dan pengeluaran mayat dan bahagiannya ini mengikut prosidur yang dapat mengurangkan dan mencegah penularan penyakit berjangkit ke negara ini maupun ke negara luar.

Adalah diharapkan dengan adanya garispanduan ini, pemeriksaan ke atas mayat dan bahagiannya lebih terancang, teratur dan berkualiti.

Terima kasih.

Pengarah
Bahagian Kawalan Penyakit
Kementerian Kesihatan Malaysia

29 November 2006.

| Bil. | Isi Kandungan Tajuk | Mukasurat |
|--------------------|---|------------------|
| 1. | Pendahuluan | 1 |
| 2. | Objektif | |
| 3. | Undang-Undang Berkaitan | |
| 3.1 | Tafsiran | |
| 3.2 | Kuasa-Kuasa Perundangan | |
| 4. | Carta Alir | |
| 4.1 | Carta Aliran Proses Kerja Pengeluaran Permit Mengimport Mayat Atau Mana-Mana Bahagiannya | |
| 4.2 | Carta Aliran Proses Kerja Permohonan Mengeksport Mayat Atau Mana-Mana Bahagiannya | |
| 5. | Proses Kerja | |
| 5.1 | Membawa Masuk Malaysia Mayat Atau Mana-Mana Bahagiannya. | |
| 5.2 | Membawa Keluar Mayat Atau Mana-Mana Bahagiannya | |
| 5.3 | Jika Kematian Bukan Disebabkan Oleh Penyakit Berjangkit | |
| 5.4 | Jika Kematian Disebabkan Oleh Penyakit Berjangki | |
| Lampiran | | |
| Lampiran 1 | Borang Permohonan Membawa Masuk / Keluar Mayat | |
| Lampiran 2 | Contoh Surat "Undertaking" Untuk Menyerahkan Mayat Atau Mana-Mana Bahagiannya | |
| Lampiran 3 | Contoh Notis Penyerahan Mayat Atau Mana-Mana Bahagiannya Yang Mati | |
| Lampiran 4 | Contoh Permit Membawa Masuk Atau Keluar Mayat | |
| Lampiran 5 | Contoh Surat Atau Sijil Kematian Dari Luar Negara | |
| Lampiran 6 | Contoh Sijil Kebenaran Pengkebumian | |
| Lampiran 7 | Contoh Sijil Kebenaran Eksport Mayat Dari Negara Asal | |
| Lampiran 8 | Contoh Sijil Pengawetan Mayat | |
| Lampiran 9 | Senarai Semak Keperluan Keranda | |
| Lampiran 10 | Kontainmen | |

PENGHARGAAN

Kepada semua yang terlibat samada secara langsung maupun tidak secara langsung dalam melakukan semakan dan pembetulan terhadap draf asal buku Garispanduan Pengimportan atau Pengeksportan Mayat Atau Mana-mana Bahagiannya, dipohon sebanyak terima kasih.

Penasihat

Dato' Dr. Hj. Shafie bin Ooyub
Timbalan Ketua Pengarah Kesihatan (Kesihatan Awam)
Kementerian Kesihatan Malaysia (KKM)

Dr. Hj. Ramlee Rahmat
Pengarah Bahagian Kawalan Penyakit,
Kementerian Kesihatan Malaysia

Pengerusi

Dr. Abdul Rasid Kasri
Timbalan Pengarah Kawalan Penyakit
Cawangan Penyakit Berjangkit, KKM

Ahli – ahli

Dr. Hj. Azmi bin Hj. Abdul Rahim
Ketua Penolong Pengarah
Unit Kesihatan Antarabangsa
Cawangan Penyakit Berjangkit, KKM

Dr. Che Azlan Shah bin Shahari
Pegawai Kesihatan
Pejabat Kesihatan Daerah
Klang, Selangor

Dr. B. S. Gill
Penolong Pengarah
Unit Kesihatan Antarabangsa
Cawangan Penyakit Berjangkit, KKM

Hj. Zainal bin Abd Ghaffar
Ketua Pen. Pegawai Kesihatan Persekitaran
Unit Kesihatan Antarabangsa
Cawangan Penyakit Berjangkit, KKM

Hekambaram a/l Ramalingam
Pen. Peg. Kesihatan Persekitaran Kanan
Pejabat Kesihatan Daerah
Klang, Selangor

Hj. Zakaria bin Hj. Mohd Amin
Pen. Peg. Kesihatan Persekitaran Kanan
Pejabat Kesihatan Daerah
Pasir Mas, Kelantan

Mat Dani bin Haji Omar
Pen. Pegawai Kesihatan Persekitaran
Pejabat Kesihatan Pelabuhan
Pulau Pinang

Mohd Hanif bin Harun
Pen. Pegawai Kesihatan Persekitaran
Pejabat Kesihatan Daerah
Kelang, Selangor

Mohd Saad bin Haji Nawari
Pen. Pegawai Kesihatan Persekitaran
Jabatan Kesihatan DBKL

Ku Zulkhairy bin Ku Khalid
Pen. Pegawai Kesihatan Persekitaran
Pos Kesihatan Pdg. Besar
Perlis

Penyunting

Dr. Hj. Azmi bin Abdul Rahim
Ketua Penolong Pengarah
Unit Kesihatan Antarabangsa
Cawangan Penyakit Berjangkit, KKM

Hj. Zainal bin Abd Ghaffar
Ketua Pen. Pegawai Kesihatan Persekitaran
Unit Kesihatan Antarabangsa
Cawangan Penyakit Berjangkit, KKM

Kami juga ingin memohon maaf sekiranya ada di antara penyumbang– penyumbang atau mereka yang terlibat secara langsung atau tidak langsung dalam menyiapkan garis panduan ini tidak tersenarai dalam senarai ini terima kasih jua diucapkan. Hanya Allah jua yang dapat membalas jasa baik tuan dan puan.

GARISPANDUAN PENGIMPORAN DAN PENGEKSPORTAN MAYAT ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA

1.0 Pendahuluan

Garis panduan ini bertujuan untuk menyeragamkan aktiviti berkaitan dengan pengimportan dan pengeksportan mayat atau mana-mana bahagiannya di semua pintu masuk, Pejabat Kesihatan Daerah dan Dewan Bandaraya Kuala Lumpur (DBKL). Ini untuk mengelakkan ketidaktentuan dari segi teknikal dan perundangan yang mungkin timbul dalam melaksanakan aktiviti tersebut.

2.0 Objektif

- 2.1 Memastikan pengendalian mayat dapat dijalankan dengan teratur dan sempurna selaras dengan lunas undang-undang yang terpakai masa kini.
- 2.2 Untuk memberi penjelasan kepada pegawai yang di beri kuasa dalam menjalankan aktiviti mengimport /mengeksport mayat atau mana-mana bahagiannya di semua pintu masuk.
- 2.3 Untuk menyeragamkan proses permohonan dan pengeluaran permit mengimport atau mengeksport mayat di semua pintu masuk seluruh negara.

3.0 Undang-undang berkaitan:-

3.1 Tafsiran

'mayat' ertinya manusia yang telah mati atau mana-mana bahagiannya.

'mayat berpenyakit' ertinya manusia yang mati disebabkan penyakit berjangkit seperti mana Jadual Pertama Seksyen 2 Akta Pencegahan dan Pengawalan Penyakit 1988.

'mana-mana bahagiannya' ertinya organ-organ ataupun bahagian anggota dari badan manusia yang telah mati.

'embalmen(embalming)' ertinya pengawetan mayat manusia atau mana-mana bahagiannya.

'embalmer' ertinya individu atau organisasi yang mempunyai kelayakan dan pengalaman terlibat secara langsung bagi urusan

pengawetan mayat manusia dan telah menjalani latihan dari institusi yang diiktiraf dan berdaftar dengan Kementerian Kesihatan Malaysia

'tempat embalmen' ertinya untuk penyakit berjangkit adalah mana-mana hospital kerajaan

'Sijil Embalmen' ertinya dokumen yang dikeluarkan oleh embalmer apabila mayat telah sempurna diuruskan pengawetannya.

'kontaimen' ertinya semua kerja-kerja pembaikan yang dilakukan terhadap keranda atau mayat atau dekontaminasi

'pegawai diberi kuasa' ertinya mana mana Pegawai Kesihatan, mana-mana inspektor kesihatan atau mana-mana pegawai yang dilantik oleh Menteri di bawah seksyen 3; Akta Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit 1988

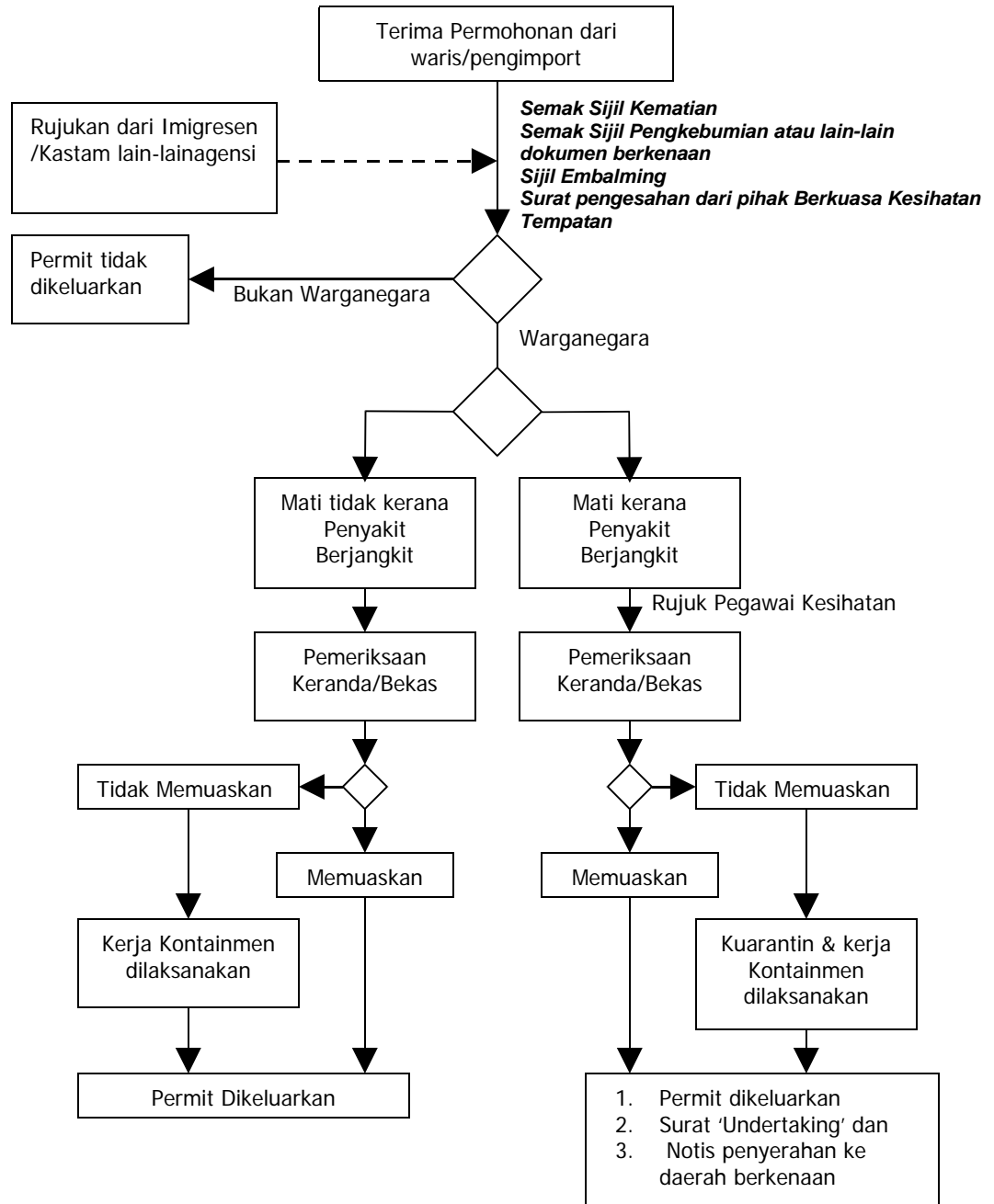
3.2 Kuasa-kuasa perundangan

| Sek/ Per | Kuasa | Pegawai bertanggungjawab | Penalti |
|--|---|--------------------------|---------|
| Akta Pencegahan & Pengawalan Penyakit Berjangkit 1988 | | | |
| S.5 | Mohon bantuan polis,kastam dan imigresen | Pegawai diberi kuasa | Tiada |
| S.7 | Kuasa memasuki dan memeriksa kenderaan dan langkah-langkah selepas itu. | Pegawai diberi kuasa | Tiada |
| S.9 | Membawa masuk/membawa keluar Malaysia mayat atau organisma atau mana-mana bahagiannya | Pegawai diberi kuasa | S.24 |
| S.16 | Perintah bagi pemeriksaan mayat | Pegawai diberi kuasa | |
| S.17 | Pengurusan orang mati | Pegawai diberi kuasa | S.24 |
| S.21 | Memerintah kenderaan tertentu dibasmi kuman | Pegawai diberi kuasa | |
| S.22 | Kesalahan-kesalahan secara amnya | Pegawai diberi kuasa | |

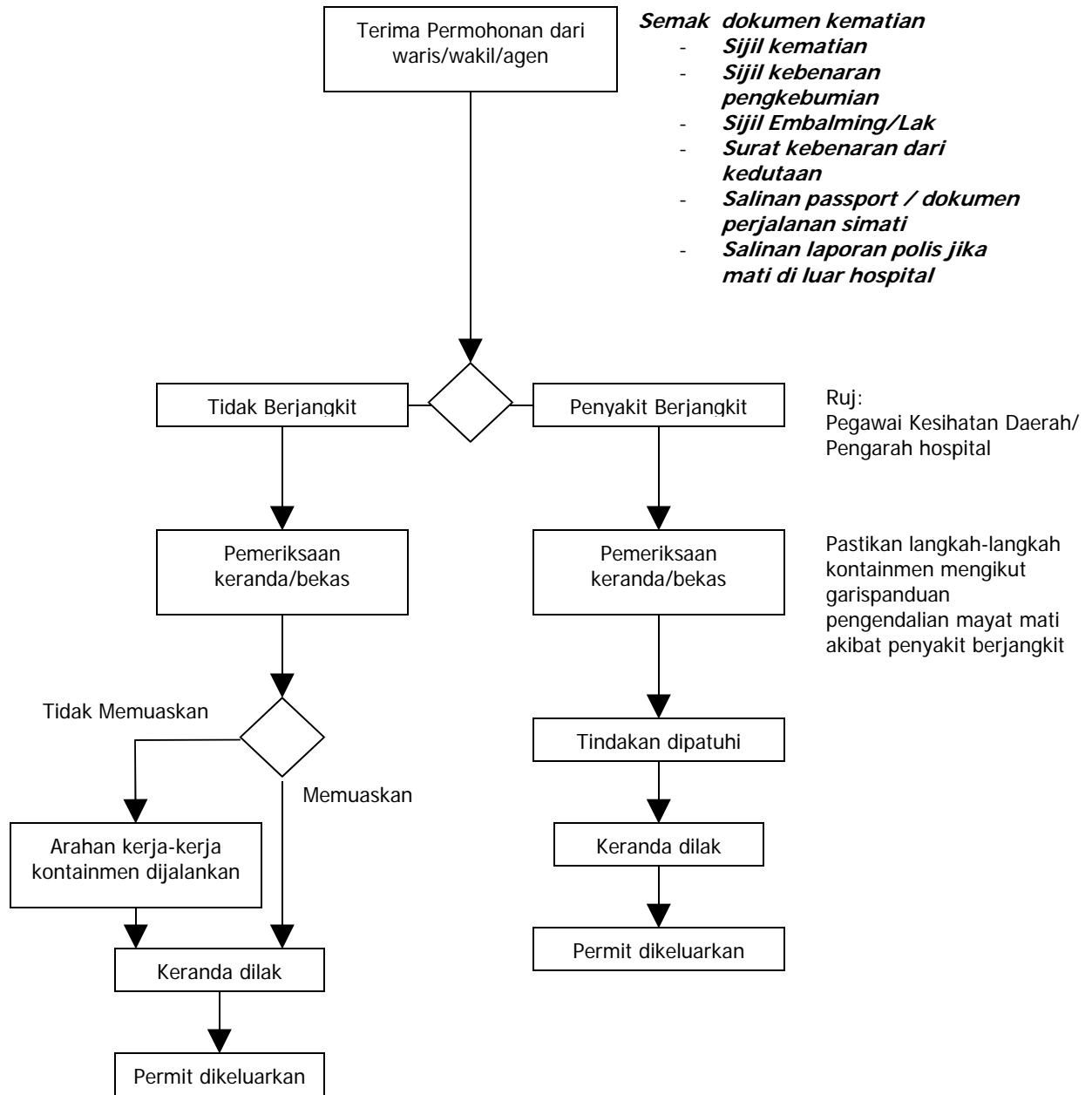
| | | | |
|---|---|--|-------------|
| S.24 | Penalti am | Pegawai diberi kuasa | S.24 |
| S.25 | Mengkompaun Kesalahan | Ketua pengarah atau pegawai awam yang diberi kuasa | |
| S.27(1) | Penyitaan dan pelupusan barang-barang tercemar dan sebagainya | Pegawai diberi kuasa | |
| S.28 | Mendapatkan kos dan perbelanjaan | Pegawai diberi kuasa | |
| Kanun Acara Jenayah(CPC) | | | |
| S.331 | Siasatan kematian | Pegawai perubatan kerajaan | |
| S.337(b) | Kuasa mendakwa | Pegawai yang diberi kuasa | |
| Enakmen pengkebumian | | | |
| Peraturan-peraturan Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit 2006 | | | |
| Per. 3 | Kebenaran membawa masuk/keluar Malaysia mayat | Pegawai diberi kuasa | |
| Per. 7 | Tanggungjawab pemohon, pengimport dan pengguna | Pegawai diberi kuasa | Peraturan 8 |
| Per. 8 | Kesalahan dan Penalti | | Peraturan 8 |

4.0 Carta Alir

4.1 CARTA ALIRAN PROSES KERJA PENGELUARAN PERMIT MENGIMPORT MAYAT ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA



4.2 CARTA ALIRAN PROSES KERJA PERMOHONAN MENGEKSPORT MAYAT ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA



5.0 Proses Kerja

5.1 Membawa masuk Malaysia mayat atau mana-mana bahagiannya.

- a. Terima permohonan masuk mayat dari waris/pengimport
 - Borang Jadual Pertama seperti Lampiran 1
- b. Semak borang permohonan oleh (PPKP/IK U29)
 - i) Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap
 - ii) Pastikan dokumen-dokumen berikut disertakan
 - Sijil/Surat kematian
 - Butir-butir seperti nama, tarikh kematian dan sebab kematian;
 - Mendapat pengesahan pihak berkuasa kesihatan tempatan di negara asal mayat;
 - bagi kematian bukan disebabkan oleh penyakit berjangkit perlu dinyatakan dengan jelas bahawa sebab kematian bukan disebabkan penyakit berjangkit.
 - Sijil Kebenaran Pengkebumian
 - Surat Kebenaran Eksport dari kedutaan negara asal
 - Sijil Embalming (jika berkenaan)
 - Lain-lain dokumen (jika perlu)
- c. Tentukan sebab-sebab kematian samada disebabkan oleh penyakit berjangkit atau tidak. Sebarang kemusykilan perlu dirujuk kepada Pegawai Kesihatan.
- d. Pemeriksaan lain hingga permit dikeluarkan
 - i. **Jika kematian bukan disebabkan oleh Penyakit Berjangkit dilakukan oleh (PPKP/IK U29)**
 - Pastikan keranda/bekas berada di dalam keadaan baik.

- Keranda/bekas dilak & kedap udara (hermetically sealed).
- Jika keranda/bekas didapati tidak sempurna maka ianya hendaklah dilakukan kontaimen di tempat yang di khaskan.
- Semakan semula semua dokumen dan prosidur oleh (PPKP/IK U32).
- Permit dikeluarkan (Jadual Keempat) beserta dengan resit pembayaran(Jadual Kelapan) setelah (PPKP/ IK U 32) berpuashati.
- Pelepasan mayat

ii. **Jika kematian disebabkan oleh penyakit Berjangkit oleh (PPKP/IK U29)**

- Rujuk kepada Pegawai Kesihatan
- Pastikan keranda/bekas didalam keadaan baik dan dilak dalam keadaan yang baik.
- Jika keranda/bekas didapati tidak sempurna maka ianya hendaklah dikuarantin di tempat yang di khaskan seperti di rumah mayat hospital yang berdekatan dan lain-lain.
- Kerja-kerja dijalankan mengikut garis panduan pengendalian mayat mati akibat penyakit berjangkit
- Kos kontaimen akan ditanggung oleh waris/pengimport
- Semakan semula semua dokumen dan prosidur oleh (PPKP/IK U32) serta mencadangkan kepada Pegawai Kesihatan sama ada boleh dikeluarkan permit atau tidak.
- Permit dikeluarkan setelah langkah-langkah kontaimen dan pembayaran dibuat.
- Pelepasan mayat dan pengendalian seterusnya akan dirujuk kepada pegawai yang diberi kuasa di daerah penerima. (Rujuk garis panduan pengendalian mayat akibat penyakit berjangkit).

- Dapatkan surat 'undertaking' (seperti dalam Lampiran 2) daripada waris atau pengimport untuk membawa mayat atau mana-mana bahagiannya ke destinasi pengkebumian.
- Notis penyerahan mayat atau mana-mana bahagiannya yang mati disebabkan oleh penyakit berjangkit kepada Pegawai Kesihatan Daerah berkenaan seperti dalam Lampiran 3.

5.2 Membawa keluar mayat atau mana-mana bahagiannya

- a. Terima permohonan keluar mayat dari waris/pengimport
 - Borang Jadual Pertama seperti dalam Lampiran 1.
- b. Semak borang permohonan oleh (PPKP/IK U29)
 - i. Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap
 - ii. Pastikan dokumen-dokumen berikut disertakan
 - Sijil/Surat kematian - Sila periksa butiran berikut:-
 - Butir-butir seperti nama, tarikh kematian dan sebab kematian (Nama dan tandatangan Pegawai Perubatan/ Forensik)
 - Bagi kematian bukan disebabkan oleh penyakit berjangkit perlu dinyatakan dengan jelas bahawa sebab kematian bukan disebabkan penyakit berjangkit.
 - Sijil Kebenaran Pengkebumian
 - Surat Kebenaran Eksport dari kedutaan negara asal
 - Sijil Embalmen
 - Lain-lain dokumen (jika perlu) Contoh: Laporan Polis
 - iii. Sebarang kemusykilan perlu dirujuk kepada Pegawai Kesihatan Daerah.
 - iv. Pemeriksaan keranda hingga permit dikeluarkan

5.3 Jika kematian bukan disebabkan oleh Penyakit Berjangkit dilakukan oleh (PPKP/IK U29)

- a. Pastikan keranda/bekas berada di dalam keadaan baik
- b. Keranda/bekas dilak & kedap udara (hermetically sealed)
- c. Jika keranda/bekas didapati tidak sempurna, arahan kerja-kerja kontaimen diberikan.

- d. Semakan semula semula dokumen dan prosidur oleh PPKP/IK U32 dan dicadangkan kepada Pegawai Kesihatan sama ada diluluskan atau tidak.
- e. Permit dikeluarkan (Jadual Keempat) beserta dengan resit pembayaran.

5.4 Jika kematian disebabkan oleh penyakit Berjangkit oleh (PPKP/IK U29)

- a. Pastikan keranda/bekas didalam keadaan baik seperti yang ditetapkan(sila rujuk lampiran 10)
- b. Jika keranda/bekas didapati tidak sempurna arahan kerja kontainmen akan dilakukan.
- c. Keranda/bekas dilak & kedap udara (hermetically sealed) dan pastikan langkah-langkah kontainmen dibuat.
- d. Kos kontainmen akan ditanggung oleh waris/pengimport.
- e. Semakan semula semua dokumen dan prosidur oleh (PPKP/IK U32) serta mencadangkan kepada Pegawai Kesihatan sama ada boleh dikeluarkan permit atau tidak.
- f. Permit dikeluarkan setelah langkah-langkah kontainmen dan dokumen lengkap dan pembayaran dibuat seperti dalam Lampiran 4.

Borang permohonan membawa masuk / keluar mayat

JADUAL PERTAMA
[Subperaturan 3(3)]

AKTA PENCEGAHAN DAN PENGAWALAN PENYAKIT BERJANGKIT 1988

PERATURAN-PERATURAN PENCEGAHAN DAN PENGAWALAN PENYAKIT BERJANGKIT
(PENGIMPORAN DAN PENGEKSORTAN MAYAT, TISU MANUSIA DAN ORGANISMA ATAU BAHAN PATOGENIK) 2005

PERMOHONAN MENGIMPOR ATAU MENGEKSORT MAYAT ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA

Pegawai Kesihatan Daerah

Grid box for name of region with label (Taipkan nama daerah)

A. Maklumat Mayat atau Mana-Mana Bahagiannya

1. Nama si mati / pemunya bahagian badan*: Grid box

2. Jantina: Lelaki [] Perempuan [] 3. Tarikh mati: Grid box with labels H H B B T T T T

4. Umur: Grid box tahun Grid box bulan 5. Warganegara: Grid box

6. Sebab kematian: Grid box with label (jika kurang 1 tahun)

7. Jenis bahagian anggota (jika bukan mayat): Grid box

8. Tarikh import / eksport *: Grid box with labels H H B B T T T T

9. Nama pintu masuk: Grid box

10. Tempat pengebumian: Grid box

B. Maklumat Pemohon

1. Nama: Grid box

2. Alamat: Grid box

3. No. KPPN / Pasport *: Grid box

4. No. Telefon: Grid box

No. Faks: Grid box

C. Dokumen yang disertakan (tanda jika disertakan)

1. Perakuan Kematian: []
2. Perakuan / Dokumen yang memperakukan pengawetan dan meterai (jika dikehendaki) *: []
3. Permit / dokumen pengebumian *: []
4. Wang Tunai/Wang Pos / Kiriman Wang / Draf Bank *: []
5. No. Wang Pos / Kiriman Wang / Draf Bank *: Grid box

Tandatangan Pemohon: _____

Tarikh: _____ / _____ / _____
H H B B T T T T

Lampiran 2

Contoh Surat "undertaking" untuk menyerahkan mayat atau mana-mana bahagiannya

Rujukan.....

Tarikh.....

Kepada,

Pegawai Kesihatan

.....

.....

No. Fax :

**SURAT 'UNDERTAKING' UNTUK MENYERAHKAN MAYAT
ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA**

Saya.....No.K/P:.....

yang beralamat di.....adalah waris/

/pengimport dengan ini berjanji akan menyerahkan mayat atau mana-mana

bahagiannya kepada Pegawai Kesihatan Daerah.....di...

.....

tanpa kelewatan untuk pengurusan selanjutnya mayat atau mana-mana bahagiannya
yang mana kebenaran telah diberikan kepada saya.

Yang Benar,

.....

.....

* Catatan: Di luar waktu pejabat, Pegawai di pintu masuk perlu menghubungi Pegawai siapsiaga(Oncall)
di daerah yang berkenaan.

Lampiran 3

Contoh Notis Penyerahan Mayat atau mana-mana bahagiannya yang mati

Rujukan.....

Tarikh.....

Pegawai Kesihatan

.....
.....

Kepada,

Pegawai Kesihatan Daerah

.....
.....

**NOTIS PENYERAHAN MAYAT ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA YANG MATI
DISEBABKAN OLEH PENYAKIT BERJANGKIT**

Saya dengan ini menyerahkan mayat atau mana-mana bahagiannya (nama)
..... melalui pembawa / agen yang diketahui mati disebabkan penyakit ...
..... untuk tindakan tuan selanjutnya.

a. Nama & Alamat:.....
Pembawa/Agen

b. No.Telefon:.....

c. Tempat mayat akan dibawa:.....

Nama Pegawai Yang Diberikuasa:.....

Tandatangan:.....

Tarikh Permit:.....

No.Permit:.....

Catatan: Satu salinan akuan penerimaan dari daerah dihantar ke pintu masuk berkenaan

Contoh surat atau sijil kematian dari luar negara

① SIJIL KEMATIAN DARI PANGSA LUAR BT 992992
CERTIFIED COPY OF AN ENTRY
 Pursuant to the Births and Deaths Registration Act 1953

| | | |
|---|--|---|
| DEATH | | Entry No. 214 |
| Registration district Leeds | Administrative area Metropolitan District of Leeds | |
| Sub-district Leeds | | |
| 1. Date and place of death Twenty-second November 2005 St James's University Hospital, Leeds | | |
| 2. Name and surname Kwai Heng LOH otherwise Kim Yen LOH | | 3. Sex Male |
| | | 4. Maiden surname of woman who has married _____ |
| 5. Date and place of birth 5th July 1939 Malaysia | | |
| 6. Occupation and usual address Project Director (retired) 116 Leeds Road, Kippax, Leeds | | |
| 7(a) Name and surname of informant Kok Fai LOH | | (b) Qualification Son Present at the death |
| (c) Usual address 116 Leeds Road, Kippax, Leeds | | |
| 8. Cause of death I (a) Multi Organ Failure (b) Septicaemia (c) Necrotising Fascitis (beta haemolytic streptococcus) | | |
| Certified by David Hinchliff Coroner for the County of West Yorkshire (Eastern) after post mortem without inquest | | |
| 9. I certify that the particulars given by me above are true to the best of my knowledge and belief Loh F | | Signature of informant |
| 10. Date of registration Twenty-fourth November 2005 | | 11. Signature of registrar J Dann Deputy Registrar |

Certified to be a true copy of an entry in a register in my custody.

..... S. Dann { Deputy ^{*Superintendent Registrar} *Registrar Date 24-11-2005
*Strike out whichever does not apply

CAUTION: THERE ARE OFFENCES RELATING TO FALSIFYING OR ALTERING A CERTIFICATE AND USING
 OR POSSESSING A FALSE CERTIFICATE. ©CROWN COPYRIGHT
 WARNING: A CERTIFICATE IS NOT EVIDENCE OF IDENTITY

Lampiran 6

Contoh sijil kebenaran pengkebumian

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--------------|-------------------|---------|-----|--------------|------|----|------|--------|---------|-----------|--------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------|-----------------|---------|----------------|--|--|
| PERMIT MENGENGUBURKAN HENDAKLAH DIRI-SENDIRI PENJAJA TANAH PERKUBURAN (Am 138—Pln. 178) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nama DR. NURUL AQMARIYA MURUL QOMARIYA Umpur 27 Jantina P Tandatangan Pegawai MELIS MALIN Tarikh Pendaftaran 11-1-2006 yang memberi permit / hospital Kulim | <table border="1"> <tr> <td style="width: 60%;">RUDY HARTOYO</td> <td>Nama dalam Daftar</td> </tr> <tr> <td>1275811</td> <td>No.</td> </tr> <tr> <td>RUDY HARTOYO</td> <td>Nama</td> </tr> <tr> <td>24</td> <td>Umur</td> </tr> <tr> <td>LELAKI</td> <td>Jantina</td> </tr> <tr> <td>INDONESIA</td> <td>Bangsa</td> </tr> <tr> <td>RUMAH... KONGSI, KULIM 45-7824</td> <td>Tempat tinggal pada masa kematian</td> </tr> <tr> <td>4/7/2006 BID</td> <td>Tarikh kematian</td> </tr> <tr> <td>PENDING</td> <td>Sebab kematian</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Balai Polis di mana kematian itu dilaporkan dan tarikh laporan</td> </tr> </table> | RUDY HARTOYO | Nama dalam Daftar | 1275811 | No. | RUDY HARTOYO | Nama | 24 | Umur | LELAKI | Jantina | INDONESIA | Bangsa | RUMAH... KONGSI, KULIM 45-7824 | Tempat tinggal pada masa kematian | 4/7/2006 BID | Tarikh kematian | PENDING | Sebab kematian | | Balai Polis di mana kematian itu dilaporkan dan tarikh laporan |
| RUDY HARTOYO | Nama dalam Daftar | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1275811 | No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RUDY HARTOYO | Nama | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Umur | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LELAKI | Jantina | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| INDONESIA | Bangsa | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| RUMAH... KONGSI, KULIM 45-7824 | Tempat tinggal pada masa kematian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4/7/2006 BID | Tarikh kematian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PENDING | Sebab kematian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Balai Polis di mana kematian itu dilaporkan dan tarikh laporan | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

04-07-06:22:59 ; Takenaka MY

Contoh Sijil Kebenaran Eksport Mayat dari negara asal



SURUHANJAYA TINGGI MALAYSIA
HIGH COMMISSION OF MALAYSIA
45 BELGRAVE SQUARE, LONDON SW1X 8QT

Telipon: 0207-235 8033
Kawat: MALAWAKIL LONDON
Telex: 262550
Fax: 0207-235 5161
E-Mail: mhclondon@btinternet.com

Ruj Kami / Our ref: (380)150

Tarikh / Date: 24 November 2005

TO WHOM IT MAY CONCERN

RE: DEMISE OF MALAYSIAN CITIZEN OVERSEAS

NAME OF DECEASED: LOH KWAI HENG

This is to confirm that Mr Loh Kwai Heng, holder of Malaysian Passport No. A12722203, passed away on 22 November 2005 as per Death Certificate No. BT 992993, Entry No. 214.

2. The repatriation of the deceased to Malaysia is being undertaken by Hughes Funeral Services, Leeds, England and will be transported via Malaysian Airlines, Flight No. MH 003 departing London Heathrow on 29 November 2005. The remains of the deceased will be accompanied by Mr Loh Kok Choy holder of Malaysian Passport No. A15036950.

3. In this regard, all assistance given by the appropriate agencies in connection with the above matter will be highly appreciated.

HUSEIN MUSA
Second Secretary (Consular)



Contoh Sijil Pengawetan Mayat

THE BRITISH INSTITUTE OF EMBALMERS
 ANUBIS HOUSE, 21C STATION ROAD, KNOWLE, SOLIHULL, WEST MIDLANDS B98 0HL NO. 17052
 TEL: 01564 778991 FAX 01564 770812

EMBALMING CERTIFICATE
 (ONLY FOR USE BY INDIVIDUAL MEMBERS OF THE INSTITUTE)

THIS IS TO CERTIFY THAT THE REMAINS OF THE LATE
 KWAI HENG LOH WHO DIED ON 22-11-05
 AT St James' Hospital AGED 66 YEARS
 HAVE BEEN PROPERLY EMBALMED BY ME, AND ARE IN A SANITARY CONDITION.

DATE 24-11-05 SIGNED *FP Hughes*
 ADDRESS 180 YORK ROAD NAME FERGAL PETER HUGHES
 (PRINTED CAPITAL LETTERS)
 LEEDS
 LS9 9NT BIE MEMBERSHIP NUMBER Y3177

- Note
 (1) All the above details must be filled in (or it is not valid).
 (2) Registered students or those not currently members of the Institute are not authorised to sign this certificate (and it is not valid).

PART B

FORM OF ACKNOWLEDGMENT BY CORONER

of receipt of notice of intention to remove a body out of England.
Form prescribed by the Removal of Bodies Regulations 1954 (as amended)

To Hughes Funeral Services

(Here state the name of the person by whom notice was given, or of such other person as may have been designated in the notice to receive the coroner's acknowledgment)

Address 180 York Road, Leeds, LS9 9NT

1. I hereby acknowledge that I have this 24 day of November 2005 received the notice given by you for the purpose of section 4 of the Births and Deaths Registration Act 1926, that it is intended to

remove out of England the body, now lying within my jurisdiction, of Kwai Heng LOH deceased.

2. (a) I am satisfied that there is no necessity for me to make further enquiries concerning the death and the body may be removed out of England upon receipt of this acknowledgment.

(b) ~~The body may be removed out of England on or after the fifth day after the date aforesaid unless any lawful direction to the contrary has been given in the meanwhile.~~

3. ~~I return herewith the coroner's certificate for cremation of the deceased, endorsed to the effect that it will be valid only for cremation in Scotland/Northern Ireland/the Channel Islands/the Isle of Man.~~

Signature *David Hughes*
*Coroner/Deputy Coroner/Assistant Deputy Coroner

Senarai semak keperluan keranda

1. Kotak yang diperbuat dari zink dalam keranda kayu



2. Lak (hermetically seal) kotak zink dengan penutupnya dengan menggunakan sealant di sekeliling penutup kotak zink dan dirivet/ skru.

3. Penutup keranda kayu diletak dan dipakukan.

4. Keranda dibungkus dengan kain atau guni seperti yang disyaratkan oleh syarikat penerbangan(IATA)

5. Keranda diikat dan dilak dengan lak rasmi jabatan(sealing wax)

Kontainmen

A. Kerja-kerja kontainmen yang perlu dilakukan :-

1. Jika didapati keranda tidak dapat ditutup rapat
2. Jika kotak logam (zink) yang tidak dapat ditutup rapat/ dilak(hermertically seal)
3. Jika terdapat kebocoran – ditampal dengan menggunakan sealant.
4. Jika ada tumpahan sila rujuk langkah-langkah dekontaminasi dari bab 6 dalam garis panduan 'standard precaution' Unit HIV/AIDS 2004
5. Mendapatkan keranda yang sesuai dengan saiz mayat

B. Kaedah pengangkutan

1. Menggunakan kenderaan yang sesuai dan yang dikhaskan membawa keranda mayat.
2. Membersihkan dan dekontaminasi kenderaan jika disyaki atau membawa mayat yang berpenyakit berjangkit . sila rujuk langkah-langkah dekontaminasi dari bab 6 dalam garis panduan 'standard precaution' Unit HIV/AIDS 2004

C. Jika berlaku sesuatu kemalangan pastikan keranda berada dalam keadaan baik, jika berlaku kerosakkan pastikan langkah-langkah keselamatan(PPE, Dekontaminasi) dilakukan untuk mengelakkan jangkitan penyakit berjangkit.



Keranda yang dilapiskan plastik digunakan untuk mayat berpenyakit



Keranda dengan pembukaan untuk memudahkan mayat dilihat dari luar



Pengalihan Semula Kubur

